



Swahili (Kiswahili)

Sinhala (සිංහල)

Ibada za utangulizi

Ishara ya msalaba

Kwa jina la Baba, na ya Mwana, na ya Roho Mtakatifu.

AMEN

Salamu

Neema ya Bwana wetu Yesu Kristo, Na upendo wa Mungu, na Ushirika wa Roho Mtakatifu Kuwa nanyi nyote.

Na roho yako.

Kitendo cha toba

Ndugu (Ndugu na Dada), Wacha tukubali dhambi zetu, Na kwa hivyo jitayarishe kusherehekea siri takatifu.

Ninakiri kwa Mungu Mwenyezi Na kwako, kaka na dada zangu, kwamba nimefanya dhambi sana, katika mawazo yangu na kwa maneno yangu, katika kile nimefanya na kwa kile ambacho nimeshindwa kufanya, Kupitia kosa langu, Kupitia kosa langu, kupitia kosa langu mbaya zaidi; kwa hivyo nauliza heri mary aliyebarikiwa kila wakati, Malaika wote na watakatifu, Na wewe, kaka na dada zangu, kuniombea kwa Bwana Mungu wetu.

Mungu Mwenyezi Mungu atuhurumie, Tusamehe dhambi zetu, na kutuletea uzima wa milele.

AMEN

INDITHIED ACT

()



Swahili (Kiswahili)

Sinhala ()

Kyrie

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Kristo, kuwa na huruma.

Kristo, kuwa na huruma.

Bwana, rehema.

Bwana, rehema.

Gloria

Utukufu kwa Mungu juu mbinguni,
na amani duniani kwa watu wa
mapenzi mema. Tunakusifu,
tunakubariki, tunakuabudu,
tunakutukuza, tunakushukuru kwa
utukufu wako mkuu, Bwana
Mungu, Mfalme wa mbinguni, Ee
Mungu, Baba Mwenyezi. Bwana
Yesu Kristo, Mwana wa Pekee,
Bwana Mungu, Mwana-Kondoo wa
Mungu, Mwana wa Baba,
unaziondoa dhambi za ulimwengu,
utuhurumie; unaziondoa dhambi
za ulimwengu, pokea maombi
yetu; umeketi mkono wa kuume
wa Baba, utuhurumie. Kwa maana
wewe peke yako ndiwe uliye
Mtakatifu, wewe peke yako ndiwe
Bwana, wewe peke yako ndiwe
uliye juu, Yesu Kristo, pamoja na
Roho Mtakatifu, katika utukufu wa
Mungu Baba. Amina.

Kukusanya

Tuombe.

Amina.

Liturujia ya neno

Kusoma kwanza

Neno la Bwana.

Swahili (Kiswahili)

Sinhala (_____)

Asante Mungu.

Zaburi ya majibu

Usomaji wa pili

Neno la Bwana.

Asante Mungu.

Injili

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

**Somo kutoka kwa Injili takatifu
kulingana na N.**

Utukufu kwako, ee Bwana

Injili ya Bwana.

Sifa kwako, Bwana Yesu Kristo.

Taaluma ya imani

Ninaamini katika Mungu mmoja,

Baba Mwenyezi, muumba wa

mbingu na nchi, ya vitu vyote

vinavyoonekana na

visivyoonekana. Ninamwamini

Bwana mmoja Yesu Kristo, Mwana

wa pekee wa Mungu, aliyezaliwa

na Baba kabla ya nyakati zote.

Mungu kutoka kwa Mungu, Nuru

kutoka kwa Nuru, Mungu wa kweli

kutoka kwa Mungu wa kweli,

kuzaliwa, si kufanywa,

consubstantial na Baba; kwa yeye

vitu vyote vilifanyika. Kwa ajili

yetu sisi wanadamu na kwa

wokovu wetu alishuka kutoka

mbinguni. na kwa Roho Mtakatifu

akafanyika mwili wa Bikira Maria,

na akawa mtu. Kwa ajili yetu

alisulubishwa chini ya Pontio

Pilato, alipatwa na kifo na

akazikwa, akafufuka siku ya tatu

Swahili (Kiswahili)

Sinhala ()

kwa mujibu wa Maandiko
Matakatifu. Alipaa mbinguni naye
ameketi mkono wa kuume wa
Baba. Atakuja tena kwa utukufu
kuwahukumu walio hai na
waliokufa na ufalme wake
hautakuwa na mwisho.
Ninamwamini Roho Mtakatifu,
Bwana, mpaji wa uzima, atokaye
kwa Baba na Mwana, ambaye
anaabudiwa na kutukuzwa pamoja
na Baba na Mwana, ambaye
amesema kupitia manabii.
Ninaamini katika Kanisa moja,
takatifu, katoliki na la kitume.
Ninaungama Ubatizo mmoja kwa
ondoleo la dhambi na ninatazamia
kwa hamu ufufuo wa wafu na
maisha ya ulimwengu ujao. Amina.
Nyumbani

Maombi ya Universal

Tunaomba kwa Bwana.

Bwana, usikie maombi yetu.

Liturujia ya Ekaristi

Toleo

Mungu atukuzwe milele.

**Ombeni, ndugu (ndugu na dada),
kwamba sadaka yangu na yako
inaweza kukubalika kwa Mungu,
Baba mwenyezi.**

Bwana aikubali sadaka mikononi
mwako kwa sifa na utukufu wa jina
lake, kwa manufaa yetu na wema
wa Kanisa lake lote takatifu.

Amina.

Sala ya Ekaristi

Swahili (Kiswahili)

Sinhala ()

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Inueni mioyo yenu.

Tunawainua kwa Bwana.

Tumshukuru Bwana Mungu wetu.

Ni sawa na haki.

Mtakatifu, Mtakatifu, Mtakatifu

Bwana Mungu wa majeshi. Mbingu
na nchi zimejaa utukufu wako.

Hosana juu mbinguni.

Amebarikiwa ajaye kwa jina la

Bwana. Hosana juu mbinguni.

Siri ya imani.

Tunatangaza kifo chako, ee

Mwenyezi-Mungu, na kukiri Ufufuo
wako mpaka uje tena. Au:

Tunapokula Mkate huu na kunywa
kikombe hiki, tunatangaza kifo

chako, ee Mwenyezi-Mungu,

mpaka uje tena. Au: Utuokoe,

Mwokozi wa ulimwengu, kwa ajili

ya Msalaba na Ufufuo wako

umetuweka huru.

Amina.

Ibada ya Ushirika

**Kwa amri ya Mwokozi na kuundwa
kwa mafundisho ya kimungu,
tunathubutu kusema:**

Baba yetu uliye mbinguni, jina lako

litukuzwe; ufalme wako uje,

mapenzi yako yatimizwe duniani

kama huko mbinguni. Utupe leo

mkate wetu wa kila siku, na

utusamehe makosa yetu, kama

sisi tunavyowasamehe

Swahili (Kiswahili)

Sinhala (_____)

waliotukosea; wala usitutie
majaribuni; bali utuokoe na yule
mwovu.

Utukoe, Bwana, tunaomba,
kutoka kwa kila uovu, utujalie
amani katika siku zetu, kwamba,
kwa msaada wa rehema zako,
tunaweza kuwa huru daima kutoka
kwa dhambi na salama kutoka kwa
dhiki zote, tunapongojea tumaini
lenye baraka na kuja kwake
Mwokozi wetu Yesu Kristo.

Kwa ufalme, uweza na utukufu ni
wako sasa na hata milele.

Bwana Yesu Kristo, ambaye
aliwaambia Mitume wenu: Amani
nawaachieni, amani yangu
nawapa, usiangalie dhambi zetu,
bali kwa imani ya Kanisa lako, na
anjalie kwa neema amani na
umoja kwa mujibu wa mapenzi
yako. Ambao wanaishi na kutawala
milele na milele.

Amina.

Amani ya Bwana iwe nanyi siku
zote.

Na kwa roho yako.

Tupeane ishara ya amani.

Mwanakondoo wa Mungu,
uondoaye dhambi za ulimwengu,
utuhurumie. Mwanakondoo wa
Mungu, uondoaye dhambi za
ulimwengu, utuhurumie.

Mwanakondoo wa Mungu,
uondoaye dhambi za ulimwengu,
tupe amani.

Tazama Mwana-Kondoo wa Mungu,
tazama yeye aondoaye dhambi za

Swahili (Kiswahili)

Sinhala (සිංහල)

ulimwengu. Heri walioalikwa
kwenye karamu ya Mwana-
Kondoo.

Bwana, mimi sistahili ili uingie
chini ya dari yangu, lakini sema
neni tu na roho yangu itapona.

Mwili (Damu) wa Kristo.

Amina.

Tuombe.

Amina.

Ibada za kuhitimisha

Baraka

Bwana awe nawe.

Na kwa roho yako.

Mwenyezi Mungu akubariki, Baba,
na Mwana, na Roho Mtakatifu.

Amina.

Kufukuzwa kazi

Nenda mbele, Misa imekamilika.

Au: Nendeni mkaihubiri Injili ya

Bwana. Au: Nenda kwa amani,
ukimtukuza Bwana kwa maisha

yako. Au: Nenda kwa amani.

Asante Mungu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC